

FOGARAS ÉS VIDEKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.
Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedés.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.
Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő
Kéziratokat nem adunk vissza.

Megyebizottsági választások. Fényes győzelem a dr. Serbán kerületében.

A vármegye törvényhatósági bizottságából az év végével 44 bizottsági tag lépett ki, illetőleg az 1886. évi XXI. t.-c. értelmében a most kilépetteknek helyét új tagokkal töltötték be a f. é. november hó 9-én tartott választással. A román tuzók fáradtságát nem ismerő agitacionális munkát fejtettek ki. E célból eljött dr. Vajda Sándor is, az alsó-árpási kerület orszgy. képviselője. Az automobil ismét segédkezett a korteskedés gyors munkájában. A román tuzók nagyobb tért akartak hódítani a törvényhatósági bizottságban, ezért már napokkal ezelőtt többször összejöttek megbeszélni a választás haditerveit. A törvényhatóságnak keveslik tagjaik számát, talán azért, mert nincsenek elegendő egy-egy bizalmatlansági indítvány megszavazásához.

Ők akarják a mozgató erőt, a vezetést a kezükbe venni. És a nép vajjon miről álmadozik? mit tudja ő, hogy apostolai min rágódnak? hogy vezetői a népszerűségnek a köntösét hogyan és hányszor változtatják. A nép, a nép! Az ő szívét, az ő lelki-világát úgy sem tudják megérteni... bambán mered a száguldó automobilokra, megbámulja, s aztán hazamegy s egyet gondol, hogy mit, azt csak ő tudná megmondani. Tudja is ez a nép, miért akarnak apostolai sok székelt elfoglalni a megyebizottságban? Bizony nem igen tudja. Csak annyit mond róluk, hogy ezek a mi uraink, beszélnek a nyelvünkön és egyforma templomba járnak velünk, ha pedig Fogarasra megyünk, megvédik az

ügyeinket, a hosszú zöld asztalnál, a bíróságnál és egyebütt, a hová minden lépésünk tömérdek pénzünkbe kerül.

Szegény román nép!

A képviselőválasztáson aratott győzelem valósággal megrészegítette megyénk román tuzóit. Mi azonban nem estünk kétségbe. Lehetetlennek tartottuk, hogy megyénk néptribunjai, a kik a népet csak tribünnnek tekintik azon célból, hogy vállain emelkedjenek, lehetetlennek tartottuk, hogy ezek a néptribunok gyökeret hajtsanak a tömeglélekben. Buknia kell annak a népszerűségnek, melynek mozgató ereje a spekuláció. Ha azt látjuk, hogy román tuzóink a román nép gazdasági és kulturális fejlődéséért exponálják magukat, tisztelettel hajlanánk meg előttük. Hiszen a mi célunk is az, hogy a népet gazdaságilag megerősítsük, hogy a román nép lelkébe a kultura fátylójával bevilágítsunk. Akkor legalább megszűnnék a tuzók uralma.

De hála az egek Urának, pirkadni kezd az igazság hajnala. A megyebizottsági tagválasztások igazolják, hogy a román tuzók uralma nem tud állandosulni a megyei románságban. Bármilyen heves agitációt fejtettek ki a tuzók, mégsem sikerült céljaikat elérni. A megválasztott 44 tagból 24 a mi pártunkból került ki. Ellenben kibukott több román tuzó.

Kibukott *Brumboi Mojsze*, az ótómáni, *dr. German Pompeius* a sárkányi, *Recsan Maximilian* a récei, *dr. Popescu Tivadar*, az alsóvenicei választókerületben...

Erős küzdelem folyt a lisszai választókerületben, ahol *Szabó Elemér*, kir. tanfelügyelő és a marzsinéni választó-

kerületben, ahol *Várnai Sándor* kir. erdőtanácsos győztesen került ki. A fényes győzelem biztos utmutató a jövő kialakulásához.

Ebből a győzelemből levonhatjuk azt a tanuságot, hogy erős, következetes kitartással elérhetjük azt, hogy a román népet békés szándékainknak megnyerjük. Egyszeri bukás tehát nem szabad, hogy csüggeszen bennünket! Ime a példa! *A dr. Serbán kerületében a legutóbbi képviselőválasztáson vereséget szenvedtünk. A f. hó 9-iki megye bizottsági választáson pedig ugyanabban a kerületben 8 tagot nyertünk a multhoz képest, ellenben kibuktattuk Brumboi Moiset, Max Recsánt és társaikat.*

A lefolyt megyebizottsági választáson tehát a tuzó románságot a *dr. Serbán kerületében* quantitativ, de különösen érzékeny qualitativ veszteség érte. Kibuktak legjobbjai. Nem győzzük ezt eléggé hangsúlyozni. Azoknak bukása, kiknek homlokát a népszerűség koszoruja övezi, akik abszoluc módon uralják a tömegek lelkét, akik mint Poseidon három águ villájával, egyetlen egy intéssel képesek a csendes tömegeket háborgásba hozni és ha kell, képesek a tömegeket pusztító viharrá korbácsolni, — az ilyen nagyságoknak bukása mindig gondolkozóba ejti a szemlélt.

Vajjon mi okozta ezt a bukást? Erre a kérdésre csak egy választ adhatunk. A békés román nép abból a narcoziból, a mit a képviselőválasztások előtt a tuzó vezetők beléjük oltottak, — kijózanodni kezd. A nép annak felismerésére kezd jutni, hogy azok a jelszavak, a mikkel őt a képviselőválasztás előtt ámitották, hazugak és üresek. Hozsanna e kijózanodásnak! Reményünk

Gümőkór,
köhögés,
szamárköhögés,
influenza

esetekben az orvosok csak

SIROLIN
„Roche“-t
rendelnek.



Kik vannak a Sirolin „Roche“-ra utalva?

1. A kik hosszú időn keresztül köhögés bántalmában szenvednek.
2. Mindazok, kik tüdő gégehurutban szenvednek.
3. Asztmában szenvedők lényeges könnyebbülést éreznek már rövid használat után.
4. Skrotulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrkatarros gyermekeknek fontos szere a Sirolin „Roche“.

A táplálkozást nagyban elősegíti.



Csak eredeti csomagolású Sirolin „Roche“-t kérjen, minden utánzatot vagy pótkészítményt kérünk a leghatározottabban visszautasítani!

Sirolin irodalmat F. 13. kívánatra ingyen és bérmentve küld

F. Hoffmann-La Roche & Co.
Basel (Schweiz) Grenzach (Baden)

van tehát arra, hogy a békés román nép megfogja érteni testvéri szándékainkat.

A román tulzók pedig bukásukból levonhatják azt a tanuságot, hogy a magyar állameszme ellen perfid harcot folytatni nem lehet. Az államhatalom tud adakozó lenni azokkal szemben, kik állampolgári kötelességüket hűséggel teljesítik, de ha kell, ostorral sujt végig azoknak hátán, a kik ellene perfidül feltámadnak.

Ebből a bukásból vonják le a román tulzók azt a tanuságot, hogy ámitással, a néplélek hiszékenységének kiuzsorálásával ideig-óráig lehet ugyan célt érni, de ezt a győzelmet állandósítani nem lehet. Örök törvény az, hogy a hazugság sokszor győz, de ha egyszer bukott, — végleg elbukott. Az igazság sokszor bukik, de ha egyszer győzött, — akkor végleg győzött. Erős a reményünk, hogy kitartással sikerülni fog meggyénkben a román tulzókat kibuktatni, sikerülni fog a román néppel nélkülöktestvéri békében egyesülni. Ez a béke a hazugság bukása és az igazság győzelme lesz!

A kereskedelmi és iparkamara közgyűlése.

Brassó, nov. 5.

A kamara folyó hó 2-án tartott teljes ülésében Paul Vilmos kir. tan., elnök mindenekelőtt jelentést tett a vidéki kereskedelmi és iparkamarák elnökeinek és titkárainak október 17-én végbement tisztelgéséről Hieromnyi Károly kereskedelemügyi minisz-

ternél és dr. Stetina József államtitkárnál és tudomására hozta a közgyűlésnek a keresk. miniszternek ez alkalommal az állami segélyekre vonatkozó nyilatkozatait.

Említést tett továbbá elnök a pénzügyminiszternek a folyékony és gáznemű bitumenek és kálisó termelésének illetve kiaknázásának állami monopólium tárgyává tételéről szóló törvényjavaslatai jelentőségéről.

Thómas Mór titkár bemutatta azután a kereskedelemügyi miniszternek rendelettervezetet a kamarák bel- és kültagjainak választása és a kamarák újjáalakítása tárgyában, mely tervezettel a kamara egy későbbi ülésben fog érdemlegesen foglalkozni.

A keresk. miniszter véleményes jelentéstétel végett megküldötte a kamarának a vámeljárásról szóló törvényjavaslat előadói tervezetét. A véleményes jelentést a kamarai iroda írásbeli és szóbeli ankét útján fogja előkészíteni és a legközelebbi közgyűlés elé terjeszteni.

Tekintettel arra, hogy a képviselőház igazságügyi bizottsága a régi perrendtartás 35. §. 2. bekezdésében foglalt könyvkivonatai és számlakövetelési 1 és fél évi általános helyi illetékességi intézkedés helyett elfogadta az újabb törvényjavaslat intézkedését, (32. §.), amely szerint bejegyzett kereskedőnek csakis más kereskedővel szemben létrejött követelése, ha a felperes az arra vonatkozó könyvkivonatot bemutatja, az utolsó ügylet bejegyzésének keltétől számított csak 2 éven belül annak a helynek a bírósága előtt perelhető, ahol az ügylet megkötésekor a könyvet vezették — a közgyűlés feliratot intéz a kereskedelemügyi miniszterhez ezen megszorítás ellen, kérvén a mai állapot fenntartását. Állásfoglalásáról a kamarakerületbeli országgyűlési képviselőket is értesíti.

A közös hadsereg terménybeli szükségleteinek beszerzésére vonatkozó utasításokról a kereskedelemügyi miniszterhez felterjesztendő véleményes jelentés írásbeli és szóbeli ankét útján előkészítetik és azután

a közgyűlés elé terjesztetik, szintugy a mezőgazdasági termények, termékek és cikkek hamisításainak tilalmazásáról szóló 1895. évi XLVI. t.-cikk valamint a végrehajtási rendelet revíziójára vonatkozólag a földmivélelügyi miniszter ur által bekívánt vélemény is.

A brassói kéményseprőknek a kéményseprési díjak felemelése iránti felebbezés feletti véleményében a kamara a díjak mérsékelt felemelését javasolja.

A kamarai irodatiszt, irnokok és hivatalosolga fizetésemelési kérvényei feletti határozathozatal, valamint a kamara 1911. évi költségelirányzatának megállapítása elnapoltatott a legközelebbi közgyűlésig.

A folyó évre a „Kamarai kültagok utiköltségei“ című budgettételhez 1000 korona póthitel szavazott meg a közgyűlés.

Elhatározta továbbá a kamara a tisztviselői és szolgálai nyugdíjszabályzatának revízióját és ezen ügy előkészítésével a nyugdíjalapot kezelő bizottságot bizta meg.

A kereskedelemügyi miniszterium által rendszeresített 600 koronás iparos ösztöndíj adományozására a közgyűlés első sorban Tobie Ferenc kőhalmi cipészsegédet hozza javaslatba.

A brassói munkásgimnázium igazgatójának kérvénye folytán ezen intézmény részére a kamarai pénztárból 200 korona segélyt szavazott meg.

A brassói német kereskedelmi testület panaszára az elővásárlást korlátozó szabályrendeletnek a rendőri közegek részéről való kezelése ügyében a kamara illetékes helyen közbenjár abban az irányban, hogy a rendőri közegek az említett szabályrendelet határozmányairól és alkalmaztatásukról kellőképpen kioktattassanak.

A segesvári polgári és iparegylet beadványa folytán a közgyűlés elhatározta, hogy a helyi viszonyokat ismerő levélhordók alkalmazása iránt, továbbá a Marosvásárhelyt tartani szokott országos vásárokon állítólag illetéktelenül szedett vásárdíjak ügyében il-

T Á R C A

Az új városatya.

— Párisi történet. —

Barissier urat épp most választották meg két szótöbbséggel a 26. kerület közsegétanácsába. Két szótöbbség — ez nem éppen impozáns, de végre Barissier mégis csak meg lett választva, s ez a lényeges.

A választási harc soká tartott és igen megerőltető és költséges volt. Három hónap alatt a jelöltnek 421 beszédet kellett tartania, megszámlálhatatlan kezét szoritania és néhány ezer embernek a csillagokat az égről jgőrníe. Szóval a szerencsétlen teljesen kimerült.

A választási eredmény kihirdetése után Barissier haza akar menni, de barátai gyengéd erőszakkal a választási főtáborba vezetik, hol igen sok beszédet kell meghallgatnia és ugyanannyit elmondania és temérdek pezsgőt magába önteni. Az ujdonsült városatya csak három óraker hajnalban szánalomraméltó állapotban tér haza és meghagyja nejeének, hogy semmi körülmény közt se keltse fel tíz óra előtt.

De már nyolc óraker kezd a lakás csengője szakadatlanul működni, úgy hogy Barissier asszony indítatva érzi magát, férje parancsa ellen cselekedni.

Barissier asszony: (a hálósobába lépve) „Viktor!... Viktor...”

Barissier: (még félálomban) „Hagyjál békében!”...

Barissier asszony: „De drágám, fel kell kelned.”

Barissier: „Felkelni? Fáj a fejem!”

Barissier asszony: „De nem tudom, mit mondjak nekik.”

Barissier: „Nekik? Kiknek?”

Barissier asszony: „A választóidnak.”

Barissier: „Máris?”

Barissier asszony: „Igenis, benn ülnek a szalonban, az étteremben, a folyosón, mindenütt!”

Barissier: „Utálatos!... Különbem most, hogy négy évre meglettem választva, nem kell magamat feszélyeztetnem. Nem kelek fel!”

Barissier asszony: „Igen, de... rossz vért szülné, ha nem fogadnád őket... ma legalább!”

Barissier: „No hát, nem bánom!” (Felkel, morogva felöltözködik és dolgozó szobájába megy.)

A kérvényező fogadása kezdetét veszi. A sort megnyitja Patoche ur, a választási bizottság elnöke, aki Barissiert jelölte.

Patoche: „Kedves barátom, siettem el-sőnek lenni, aki már korán reggel őszintén, tiszta szívből üdvözlje...”

Barissier: „Nagyon kedves!”

Patoche: „... és bátorkodom egyttal ezt a kis számlát a még meg nem fizetett választási költségekről átnyújtani.”

Barissier: „De hiszen ugy tudom, hogy minden költség ki van egyenlítve.”

Patoche: „Cakugyan. De a pezsgő, melyet tegnap este az ön tisztelőre...”

Barissier: „Hogyan? Azt nekem kell megfizetni?”

Patoche: „Ez már ugy szokás. Az egész 174 frank 25 centime. Azután a kérekpáros hírnököket, kik széjjelvitték a választási eredmények hireit, is díjazni kell. Harmincan voltak, egyenkint 5 frankjával, kitesz 150 frankot. Bizonyára csak csekélység...”

Barissier: „De ezzel remélhetőleg vége?”

Patoche: „Még nem... Megválasztása érdekében néhány rikkancot fogadtam, kik a városháza és ellenjelöltje háza előtt „Éljen Barissier!”-t kiáltottak... Csekélység 65 frank... Most térjünk át másra, kedves barátom! Ön tegnap kijelentette nekem: „Patoche barátom, önnek köszönhetem megválasztásomat. Legyen meggyőződve, hogy örökké hálás leszek önnek ezért!” Nos, ön kétségkívül örülni fog, hogy már most adok önnek alkalmat háláját tanusítani. Pillanatnyi pénzzavarban vagyok és kérem kell, hogy ezt a három váltót, egyenkint 500 frankról kezes gyanánt aláírni sziveskednék. Aláírása

letékes helyeken a szükséges lépéseket megteszi.

Szebenvármegye közigazgatási bizottságának azon újabb felterjesztését, a melyben 603. sz. (Brassó-budapesti) és 604. sz. (Budapest-brassói) gyorsvonatoknak a Wien felé és Wien felől való kedvezőbb összeköttetés céljából a budapesti érkezésükénél, mint azelőtt, a keleti pályaudvarra való terelését kéri, a közgyűlés a kereskedelemügyi miniszternél támogatja, pártolja továbbá a marosvásárhelyi társkamárának a rabipar korlátozását ólzó feliratát is.

A nagyszabeni szász kerületi választmány beadványa folytán, mely a nagyszabeni kir. törvényszék azon követelése ellen irányul, mely szerint váltókeresetekenél a német nyelvű váltószövegnek hiteles magyar fordítása is betérjesztendő, indokolt felterjesztést intéz a kamara a kereskedelmi miniszterhez.

A grázi kamara lépéseit az argentiniai husbehozatal engedélyezése érdekében pártolja a kamara, tekintettel azonban azon helyzetre, melyet az általános, rendkívüli husrágóság teremtett, a kormányhoz azt a sürgős kérdést is intézi: tegye szabaddá az élő marhának és friss husnak kontingentálás nélküli behozatalát Romániából és Szerbiából mindaddig, a míg a hazai marhaállomány megint képes lesz a fogyasztás igényeit elviselhető árakon kielégíteni. E mellett üdvös lenne a 3 éven aluli növendékmarhának levágatását és kivitelét is bizonyos időre eltiltani.

A nőtisztviselők országos egyesületének azon kérését, tegye meg a kamara a női kereskedelmi szakoktatás szükséges reformja és ennek során a fiiskolákkal teljesen egyenlői női felsőkereskedelmi iskolák létesítése érdekében a megfelelő lépéseket a saját kerületében, a közgyűlés azzal vette tudomásul, hogy lehetőség szerint tekintettel lesz ezen kívánságra az ezen szakoktatásnak amugy is küszöbön álló reformja alkalmával.

révén, melyet mindenhol elfogadnak, könnyen értékesíthetem őket."

Barissier: (oly arccal, mintha fogát húzták volna) „A legnagyobb készséggel!”

Patoche után jönnek nyomtatványkihordók borralalóért, nyomdászok, kortesek és ismeretlen választók hosszú serege; mindannyian részt kérnek az édes kalácsból.

Egy férfi akasztófafiognómiával (aki nem akarja megnevezni magát): „Polgártárs!”

Barissier: (megrökönyödve a látogató nyers hangjától) „Polgártárs!”

Az ismeretlen: „A helyzet komor! Több, mint komor!”

Barissier: „Gondolja?”

Az ismeretlen: „A politikai helyzet gyors, erélyes elhatározásokat követel!”

Barissier: „Ugyan!”

Az ismeretlen: „Régi republikánus vagyok, Máig még sohasem választottam. Meg voltam győződve, hogy minden jelölt szédelő. A véletlen vezetett abba a gyűlésbe, hol ön szónokolt. Ön kinyitotta szememet. Ön az egyedüli őszinte legény, akivel eddig a politika terén találkoztam, igenis! Rájöttem arra, hogy olyan férfunak, aminő én vagyok, nincs joga magát a választástól távol tartania és önre szavaztam.”

Barissier: „Köszönöm.”

Az ismeretlen: „Nincs mit! Csak kötelességemet teljesítettem! De... nagyon ked-

A közgyűlés a brassói német kereskedelmi testületnek szakoktatási célokra a f. évre 300 korona segélyt szavazott meg és véleményt adott állami gépsegély engedélyezése iránti 6 kérvényre vonatkozólag.

Azután a törvényhatósági ipartanácsok tagjait választotta meg 1911 évre.

Végül elfogadta azon sürgősségi indítványt: kéresek a keresk. miniszteriumnál Brassó-Bertalan vasuti állomáson egy rondes marharakodó berendezése ugy szarvasmarha, mint sertések berakodására.

A református nőegylet.

Folyó hó 8-án tartotta meg évi rendes közgyűlését ez a jótékonycélu, tevékeny és nagy hézagot pótló egyesület a ref. tanácsteremben, özv. Benedek Gyuláné elnöklété alatt. A gyűlés előtt, beszámolt az egyesület vezetősége az előző évi, felülvizsgált számadásokkal, az 1910 ben rendezett két multság bevételével és kiadásaival és több, érdekes tárgyat vitatott meg.

Jóleső örömmel konstatáljuk, hogy az öt éves ciklus letelével milyen szép eredményekre mutathat az egyelet, amely eredmények kézzel fogható bizonyítékai létjogosultságának. Mert ami szükséges, ami hiányt pótol, az prosperál is csakis a fölszemes szükségtelen dolgok pangának, tengődnek. A fogarasi református nőegylet, néhai Pánczél Károly, a fogarasi ref. hívek ötvenkét éven át volt buzgó lelkésze kezdeményezésére, özv. Benedek Gyuláné buzgókodása és lelkes fáradozása folytán keletkezett, ugyszólván a semmiből és rövid öt év alatt a legszebb reményekre jogosító módon haladt a diadal felé! Szükségesnek tartjuk

ezt leszögezni, mert hiszen a mai anyagi, önző világban már-már tüneményként kell az ilyen önzetlen fáradozást megjelölni, már csak a példaadás kedvéért is.

A lefolyt közgyűlésen elsősorban a számadások felolvasása ment végbe, amikor is jóleső örömmel vette tudomásul a közgyűlés, hogy a még ifju egyesületnek az 1909. év végén 2213 kor. 33 fill. készpénz vagyona van és egy teljesen felszerelt színpadja, holott a jótékony adományozásban ez évben sem volt szük marku. A reform. szegények között 100 koronát osztott ki és a szegény tanulók felruházásához 100 koronával járult hozzá az 1909. évben. A segélyeket ugyan ilyen arányban előirányozta a f. évi karácsonyra is, amikor a kiosztással öt tagu bizottságot bizott meg.

Ugyancsak e közgyűlésen lett elszámolva az 1910. évi február hó 5-én rendezett kabaret estély jövedelme is, amellyen a tiszta jövedelem 440 K 28 f. volt, — valamint a f. évi október hó 8-án tartott estély bevétele, amidőn a tiszta jövedelem 241 koronát tett ki.

A számadások jóváhagyása után a pénztárnéknő: Magyarai Kálmáné lelkiismeretes buzgalmáért köszönetet szavazott a választmány. Majd elnöknő előterjesztette, hogy özv. albisi Pánczél Károlyné, Etédi Jakab Polixéna, boldogult nagyérdemű férje emlékét az általa alapított ref. nőegylet kebelében megörökíteni óhajtván, kétszáz koronás alapítványt tett, amelynek évi kamatát néhai Pánczél Károly születése napján egy

ves volna öntől, ha öt frankot pumpolna nekem!”

A fogadás tovább folyik. Három órával később még be se lehet látni a végét és Barissier ur megilletődéssel konstntá ja, hogy ez az egyetlen délelőtt 1500 frankjába került, hozzá nem számítva a többi, még eddig ki nem egyenlített választási költséget... S mégis mindig jönnek újabb tisztelgők.

Despriches asszony: „Uram, bocsanatot kérek, ha zavarom... Én a „Lázangó asszonyok ligájá”-nak elnöke vagyok ebben a kerületben.

Barissier: „Lázangó asszonyok?”

Despriches asszony: „Igenis uram! Lázangunk. Leakarjuk rázni magunkról a hitvesi zsarnokság jármát és felszabadítani magunkat a férfi uralma alól, oda akarjuk utasítani a férfit, a hova való, a második helyre!”

Barissier: „Teringettét!”

Despriches asszony: „És én azzal a kérelemmel fordulok önhöz, igen tisztelt uram, kegyeskednék átvenni ligánk diszelnökségét.”

Barissier: „De asszonyom, ezzel valamennyi választóimat elkeseredett ellenségeimmé tenném.”

Despriches: „Ugyan miért, hát ki ösztökéli a férfiakat a választásra? Egyesegyedül mi asszonyok!”

Barissier: „Bizonyára, de...”

Despriches: „Ha nem akarja elfogadni a diszelnökséget, engedje meg legalább, hogy örökös alapító tagul jegyezhessem be tagjaink névsorába.”

Barissier: „Ha minden áron akarja!”

Despriches: „Ez 100 frank, azonkívül évenként 30 frank tagsági díj.”

Barissier: „Ez sok!”

Despriches: „Oh, uram... Hogy mondhat ilyesmit oly nagy férfiu, mint ön!... Higyje meg, ligánk támogatása igen hasznos lehet önnek, míg ha rossz lábón állana vele, egészen biztosan sohasem választanak meg újból!”

Barissier: „Nos hát, hadd legyen — vegyenek föl örökös tagnak.”

Miután Despriches asszony végre távozott, Barissiernek egy szegény rokona toppan a szobába.

A rokon: „Kedves bácsi, ösmeri szomorú helyzetemet. Feleségem, három gyermekem van és félév óta nincsen állásom. Pártfogásba kell vennie, minthogy sohasem estem terbére. Sohasem, mondom...”

Barissier: (aki a többit már sejtí) „Hisz ezt nem is állítottam!”

A rokon: „Eltekintve néhány louisdortól, melyet hébe-hóba kölcsönkértem öntől, nem fogja tagadhatni, hogy kéréseimben mindig szerény voltam, De most, hogy vá-

szegény református özvegyasszonynak rendeli kiosztani. Az egyesület hálás megilletődéssel vette tudomásul a nagylelkű alapítványt és érette jegyzőkönyvi kivonatban mond az adományozónak köszönetet.

Az egyesület egy másik, nagylelkű adakozót is talált egyik alapító tagjában. Özv. Konstantinus Jánosné a közgyűlés színe előtt adja át az elnökségnek 200 koronás betéti könyvecskéjét, és okiratot, amelynek értelmében — halála után — minden ingóságát a nőegyletnek adományozza. Az egyesület hálás köszönettel fogadja a jótékony adakozást.

A pénztáros jelentése szerint belépett az év folyamán az egyesületbe 4 alapító- és 24 rendes tag és így van jelenleg az egyesületnek 39 alapító, 93 rendes, 13 pártoló, összesen 145 tagja.

Ismételten hálás köszönetet mondott a közgyűlés özv. Benedek Gyuláné elnök öngnagságának, aki széles körű tapasztalataival, leleményességével és fáradságot nem ismerő buzgó munkásságával már annyiszor olyan szép sikereket aratott a nőegyletrel. És mindaddig, amíg szeretett elnökét magáénak mondhatja, a legszebb reményekre és a legnagyobb sikerekre vagy kilátásra. Tartsa is meg az Ég e humánus egyesület élén még sokáig és találja meg jutalmát azon tudatban, hogy Istennek tetsző dologban fáradozik.

A közgyűlés végeztével a hölgyek átvizsgálták az egyházi terítőket, amelyek remek antik dolgok, de az idő vasfoga kezd meglátszani rajtuk. A hölgyek hozzáértő szeme felfedezte a hibákat,

rosi képviselő lett, meg lesz talán engedve, hogy megkérjem: szerezzen nekem állást, esinos, jövedelmező állást, hisz ez nem fog önnek nehezére esni... Legszívesebben az adóhivatalhoz vagy a rendőrségre mennék. A tüzoltóság ellen sem volna kifogásom. Különben szükség esetén részemre külön valami hivatalt szervezhetne. Mit szólna például a „Páris felügyelőinek felügyelője“ állásról? Vagy egy „montsouris-i vizművek bacillus ellenőré“-hez?”

Ebben a pillanatban táviratot kézbesítenek Barissier urnak. Felbontja, elolvassa és elhalványul.

A rokon: „Mi baj?”

Barissier: (magán kívül) „Nem-nem lettem megválasztva!”

A rokon: „De a két szótöbbség!”

Barissier: „Tévedés, azok az ellenjelöltém.”

A rokon: „Édes bácsi, higgye meg nekem én...”

Barissier: „Ah menjen a pokolba! S ha még egyszer merészkedik hozzám jönni, a házmester által kidobatom magát — jegezzze meg magának!”

tanácsot adtak a hibák javítása és a további hibátlan megőrzés tárgyában, egyben javaslattal éltek a még hiányzó dolgok beszerzése iránt és ezzel ismét egy hasznos célnak szolgálatában munkáltak, amely után bizonyára Isten áldása jár.

Halmi Gyula.

H I R E K.

Szabad Lyceum.

Megnyílt a Szabad Lyceum. Plakátok nem hirdették, hogy ez a csendben munkálkodó, közhasznú intézmény újra megkezdte működését, mégis sokan jöttek el első előadására. Lassan-lassan tudomást szerzett róla közönségünk, utóbb megkedvelte s ma már nemcsak kedvtelésből jár el a lyceumi előadásokra, hanem belső szükségből, érzi, hogy olyan valamiben részesül itt, amit nem tud megadni távol a kultúra gócpontjaitól sem hangverseny, sem ujság: kulturális színvonalának emelkedésében.

Változnak az idők... Kőborlásaink közben szép lányok, asszonyok csevegése meg-megüti fülünket, s meglepetve halljuk, hogy ma már nemcsak hangversenyek — távoli dátumát emlegetik, mint nevezetes dátumot, hanem arról is beszélgetnek, hogy megkezdődtek a szabad lyceumi előadások, s egymást biztatják: „Aztán eljőjj, — mi is ott leszünk!” És hisszük, hogy ott is lesznek. És hisszük, hogy ezek az előadások arra is kitűnő alkalmat fognak szolgáltatni, hogy megcáfolják a szerelmes római költőnek, Ovidiusnak epés mondását: „Spectator veniunt, sed ut spectentur et ipsae.” (Azért jönnek, hogy lássanak, de még sokkal inkább, hogy őket lássák!) Hiszen a Szabad Lyceum termében elalszanak a lámpák, s — tavalyi jó szokás szerint még a szép, divatos női kalapok is lekerülnek a hullámos hajakról.

Az első előadást Krebsz Ernő, főgimn. tanár tartotta. Schillerről beszélt másfél óra hosszat, s előadását ötven szép kép illusztrálta. Megismertetett Schiller küzdelmes ifjúkorával, vázolta életét, s méltatta irodalmi munkásságát. A háttérben állandóan ott szerepeltek a költő korának politikai és irodalmi viszonyai, a melyeknek keretéből annál élesebben domborodott ki a költő alakja. Különösen részletesen foglalkozott Schiller munkái közül a Tell Vilmossal, és a caodaszép Glocke-val, a melyeket különösen sok kép ábrázolt. Végül sikerült párhuzamot vont Goethénak és Schillernek egyénisége közt.

A közönség látható érdeklődéssel figyelt az előadásra és elismerését ki is fejezte tapsával az előadónak.

A mai előadást dr. Szentirmai

Imre, főgimn. tanár tartja a francia forradalomról, egy hét múlva pedig Bubits Mihály főgimn. tanár fogja a modern impresszionizmust bemutatni. Mind a két előadást vetített képek fogják kísélni.

— Követendő példa. Erzsébetvárosi lap-társunk legutóbbi számában örömmel jelenti, hogy a tőlük elvezényelt huszárság távozása folytán üresen maradt laktanya hivatalos átadása csak most történt meg és máris értesítést kapott a városi tanács a nagyszabású hadtestparancsnokságtól, hogy az eltávozott huszárok helyébe a hadügyminiszter a Brassó körül elhelyezett huszárságból 1 századot Erzsébetvárosba helyezett át és átköltözésük már folyamatban is van. A kaszárnyát tehát rohamos sietséggel javítják. Ime Erzsébetváros dolgozott, nem nyugodott bele a csapásba, hanem a városi tanács addig mozgolódott, amíg siker nem koronázta fáradozását. Hol marad Fogaras? Mit tettünk mi eddig a cónélküli jajgatáson kívül?

— Választások a törvényhatósági bizottságban. Az 1910. év végével a törvényhatóságból kilépett választott tagok helyei e hó 9-én lefolyt választással lettek betöltve. A választás 12 kerületben tartott és a következő eredménnyel nyert befejezést: Az ótói választókerületben Kraciun Miklós, Rimbetiu Miklós, Voda János; az ósínkai választókerületben Fulicea János, Quasnovaszy István, Barbáth Péter, Scurtu János; a sárkányi választókerületben Stavarsz Hugó, Buna György, Schloscher Márton, Wolf Teobald; az alsóvenicei választókerületben Ganea Mihály, Pepeneas Jakab, Halmágyi István, Oana Zosim; a margineni választókerületben Vlaicu Miklós, Várnai Sándor, Fulicea Sándor; a récsai választókerületben Herszényi Traján, Turcu Pompilius, Récsai Valér, Sztán János; a vojtaei választókerületben Serbán Sándor, dr. Hoadrea Illés, Pureco Demeter, Popa György; a lisszai választókerületben Szabó Elemér, Bika János, Negrrea Valér; az alsóviszti választókerületben Borzea Miklós, Fogarasán Salamon, dr. Moldován György, Nicora Máté; az alsóbrápsai választókerületben Trandafir Dragomir, Manecutia Illés, Negrutz Aurél; a skorei választókerületben Salamon Miklós, Popp D. János, Mandrea Demeter; és végül a fogarasi választókerületben Simon Jenő, dr. Kelemen Adolf, Steinburg P. Jenő — választottak meg a törvényhatóságba, a kiknek a megválasztásuk 1916. év végéig terjedő időtartamra szól. A választás a magyar párt győzelmét jelenti.

— Kolozsvári Hírlap a neve Erdély egyik legnagyobb, kitűnő ujságjának amely reggeli lap és így Fogarason gyorsabban olvasható benne a bpesti és más helyeken történt újdonságokat, mint bármely más fővárosi lapban. Fizessünk elő tehát a Kolozsvári Hírlapra, Thierfeld Dávid könyvkereskedésében.

— Vasúti szerencsétlenség. Folyó hó 11-én a délutáni félőtkor Szében felé induló vonat, amint a hurézi szekérut aljárónál haladt, elütött egy szekeret, amelyen többen ültek. A két lovat és a szekeret teljesen szétdarabolta a vonat, a benülő pedig súlyos sérüléseket szenvedtek, s a helyi közkórházban ápolják most őket. Előtte való napon, csütörtökön a brassó felé menő vonattal történt csaknem baleset. Ott is az átjárónál egy

szekér közvetlenül a vonat előtt ment át. Hiába fűtyölt a vonat, a makacs ember nem állt meg és csakis úgy lehetett elkerülni a szerencsétlenséget, hogy a vonatot sikerült épen egy pillanattal az elgázolás előtt, megállítani. Ilyen körülmények között ha a nép ennyire értelmetlen, napirenden lesznek majd a balesetek.

— Nagyszébenben mozgalom indult állandó műkedvelő színtársaság létesítése ügyében, amellyel mintegy állandósítani óhajtanák Nagyszébenben a magyar színészetet. A terv a kaszinóestélyen előadott *Gyurkovics lányok* nagy sikere folytán merült fel, amely előadás tankérdésünk kiváló főigazgatójának bájos leánya Walther Ilonka általánosan feltűnt nagyszerű játékaival.

— A brassói állami tisztviselők. Szentí Balint kir. tan. pénzügyigazgató elnöklete alatt értekezletre gyűltek össze, amelyen egyhangulag az áll. tisztv. brassói körének megalakulását mondták ki.

— Cantani tanár, a nápolyi királyi egyetemi klinika kires vezetője, tudományos előadásában a következőképpen nyilatkozik: „Én a természetes Ferencz József-keserűvizet cukorban szenvedő betegeknek, a kik szigorú kezelés alatt állanak, kitűnő eredménnyel alkalmazom. A Ferencz József-víz éhgyomorral használva, javítja az emésztést és teljesen pótolja a karlsbadi természetes ásványvizet.” Az ásványvízkereskedésben kifejezetten valódi „Ferencz József-keserűvizet kell kérni; a hol pedig nem kapható, onnan a legjobb közvetlenül a Ferencz József-keserűvízforrások szétküldési igazgatóságához Budapestben, fordulni. — Fogarason kapható: Thierfeld L. és Schul H. cégeknél.

— Nyugtázás. Az „Iparos ifjak” szüreti multságának multhéten közölt felülfizetés című hírből tévesen kimaradt Péterffy Áron és Péterffy Lajos 1—1 korona felülfizetése, amit most köszönettel nyugtáz a rendezőség.

— Farkasok garázdalkodása. A múlt héten a Hargitán 14 szekérral Gyergyószentmiklós felé jöttek haza az erdei munkások. Utközben a falutól egy néhány száz lépésnyire farkas csorda támadta meg őket. Az emberek fejszéikkel védekeztek a veszedelmes ordások ellen, mindazonáltal a kiéhezett fenevadoknak martalékul kellett hagyni az utolsó szekérbe fogott két lovat. Mint hírlík, az alispán a duvadak mérgezését engedélyezte.

— Megszűnt a száj és körömfájás. Mint a brassói alispáni hivatal közli, Brassó vármegye egész területén megszűnt a ragadós száj és körömfájás és a földmivelésügyi miniszter a megye területén felállított vészkerületet feloldotta. Udvarhely megyében még tart. Bárcsak már Fogaraszvármegye felszabadulását is konstatálhatnánk!

— Nemhogy megijedni, de egyáltalán tartani sem kell a kolerától annak, aki állandóan tart házában egy palack Esterházy cognacot. Jobb ellenszere a kolerának nincs is.

— Meghívó. Az Emke folyó évi dec. hó 1-én (szombaton) d. u. 3 órakor Kolozsvárt a városházán évi rendes közgyűlést tartja. Tárgysorozat: az Alapszabályok 16. szakasza értelmében. E közgyűlésre az egyesület tagjait tisztelettel meghívjuk. Kolozsvárt, 1910. október hó 31-én. Az Igazgatóválasztmány nevében. Gróf Béli Ákos b. t. t., elnök. Sándor József t. alelnök-főtákar.

— Betörték a zernesti postára. Folyó hó 5-én szombaton éjjel a zernesti postát ismeretlen tettesek kirabolták. A betörést 12 óra után követhették el, még pedig oly módon, hogy a postának a fűtőcára nyíló ablakát betörték, s azt felnyitva, azon bemásztak a hivatalba. A pénzt és értékjegyeket tartalmazó szekrényt feltörni nem tudták, hanem a szekrényt az ablakon kiemelve, magukkal vitték, még pedig, a hogy a nyomokon megállapítható, szekéren. A pénzszekrény tartalma szerencsére nagyon kevés volt, összesen 80 korona készpénz, s körülbelül 1500 koronára rugó bélyegjegy. Penne volt továbbá Kovács Lajos postamester saját pénzből is 320 korona, továbbá aranyórája láncsal és egy aranygyűrű. A zernesti csendőrség a legnagyobb eréllyel látott hozzá a nyomozáshoz, de mindeztideig még eredménytelenül.

— Új postaügynökség Erdélyben. A kolozsvári postai igazgatóság legújabb rendelete szerint Torda-aranyosmegyében, a Sinfalva községben ideiglenesen bezűntetett postaügynökség működését 1910 évi november hó 11-én újból megkezdi. A postaügynökség bárhová szóló levélpostai küldemények, továbbá csak a belföldre, Ausztriába, Bosznia-Hercegovinába, vagy Németországba szóló 1000 korona értékűt meg nem haladó pénz és csomagküldemények felvételével, továbbításával, leadásával és átvételével, nem különben postatakarékpénztári ügyletek közvetítésével van megbízva.

— A Székely féle javaslat és a jogi vizsgák. Minthogy a Székely-féle javaslatból pár hónap múlva törvény lesz, mindazok, a kik a törvény életbeléptéig doktorátust nem szereznek csak két évvel később lehetnek önálló ügyvédek. Akik azt akarják, hogy az új törvény rájuk ki ne hasson és így két évet nyerjenek, forduljanak a dr. Dobó jogi szemináriumhoz (Kolozsvárt, Malom-u. 14.) melynek segítségével hat hét alatt lehetnek egy szigorlatot. Ez annál is inkább tanácsos, mert a beállott egyetemi rendszerváltozások következtében a szigorlatok anyaga aránytalanul nagyobbodott. Az intézet kikölesonzi tankönyveket helyettesíti az összes szigorlati kérdéseket felölelő jegyzetét, melyekből otthon elkészült jelöltek rövid rekapituláló kurzus során készíthi elő. A „Jogi vizsgák letétele” c. most megjelent könyvet díjmentesen megküldi.

— Medvék garázdalkodása. Mint hihetetlenül hangzó hírről értesülünk, hogy Gyergyóban a medvék a múlt szerdán Szentmiklóstól alig egy órai járásra Pál Károly gazdaember három ökrét szétmárcangolták. A medvék a Priesko nevű erdősegből jöttek le az éj leple alatt s a garázdalkodás a

Csabotloka nevű erdőrésznél történt. Vadászok ahogy hírt vették üldözőbe vették, de a medvéknek nyoma veszett.

— A zónadijszabás reformja. Az államvasutak mérlege évek óta annyira megromlott, hogy már a Wekerle-kormány iparkodott a mérleg egyensúlyának helyreállítása céljából a jövedelmeket fokozni. Kossuth Ferencz, az előbbi kormány kereskedelmi minisztere részben nagymértékű beruházással igyekezett a vasutak teljesítő képességét és jövedelmezőségét fokozni, részben pedig a szállítási díjtételek felemelésével akart nagyobb bevételt elérni. A fölemelt tarifák ez év január elsejével életbe is léptek. A jövedelmek ilyen fokozása azonban még nem lendített a vasutak mérlegén és ezért a Máv. igazgatósága a vasúti jegyek árának fölemelését is tervbe vette, helyesebben a zónadijszabás reformálását fogja a kereskedelmi miniszternek javasolni. Az államvasutak igazgatósága már többféle tervet dolgozott ki a személydijszabás reformjára vonatkozólag. Az egyik a mostani tizenhat zóna helyett harminckettőt állapít meg, egy másik pedig mindenestől eltörli a zónarendszert s külföldi mintára sokkal drágább menetjegyeket hoz javaslatba. A tervezeteket Marx János elnökigazgató elé terjesztették, aki maga is híve a zónarendszer átalakításának, de még nem döntött, hogy melyik tervet terjeszti a miniszter elé.

△ Figyelmeztetés! Felhívjuk a n. é. közönség b. figyelmét a 10-ik oldalon levő Péterffy Testvérek és Társai butorraktári hirdetésére.

△ Az influenza ismét átvonul az országon és súlyos megbetegedések maradnak vissza utána. Mindeu náthát, minden huzatot ezért komolyan kell vennünk és egyszer sem képes jobban hatni, a tulajdonképpeni tüdőbetegségeket elhárítani, valamint az influenzánál gyakori tüdőgyulladásokat távol tartani, miat a „Sirolin Roche”. Ezen szert, mely minden gyógytárban beszerezhető, kellemes íze miatt gyermekek is szívesen veszik és mivel a legelőnyösebb alakban tartalmaz kreosotot, kétségtelenül megöli a bevándorolt és a beilusokot és evel megfosztja a betegséget tulajdonképpeni alapjából. De alkalmazásának idejekorán kell történnie; minél előbb használják, annál gyorsabban és biztosabban hat, ezért már az egészséges napjaiban sem szabadna egy házban sem hiányoznia, hogy megbetegedéskor kéznél legyen.

△ Hol kapható jó és olcsó téglá? A választ erre a kérdésre számtalan építő keresi. Az építető a tégladrágaság okát természetesen arra vezeti vissza, hogy a gyáros sokat akar keresni áruján. A voltaképpeni ok azonban az előállítás nehézségében van. A géppel való téglagyártáshoz nagy és drága berendezés szükséges, ennek beszerzésére pedig nem mindenki szánhatja rá magát. A kézi vetéshez nem kell ugyan olyan nagy befektetés, de roppant nehézség, hogy a kézi vetéshez szakmunkás kell. Ugyanis megfelelő

A valódi SINGER varrógépek főraktára.

Előnyös részletfizetési kedvezmény, legmesszebbmenő jótállással. Ingyen tanítás gépvarrásban, himzésben u. m.: lapos, homok, azzur, aplikáció, kongre, spanyol, smyrna stb. !! A legkényesebb fegyverek, varrógépek és kerékpárok javító műhelye, vadászfelszerelési cikkek, kerékpárok és alkatrészek dus választékban.

SÁRKÖZY JÓZSEF,
puskaműves és mechanikus. (Betalen-utca 4.)

számu jó téglevetöt nehezen lehet kapni, mert a munka télen szünetel, tehát a munkás nem marad egy helyen, a téglagyárak pedig, még a legnagyobbak is, mégis rászorulnak a kézitéglára, mert a legtöbb építőmester szerint a kézi téglát jobban faragható és érdes felületénél fogva jobban köt a géppel készített téglánál. — Mindez arra indította Németország egyik legnagyobb téglagyárárt, a „Jacobiwerk“-et, hogy egy téglevetőmester találmányát mérnökei által tökéletesítse és „1910. modellű szabadalmazott téglevetőgép“ elnevezés alatt forgalomba hozza. Ez a gép ugyanolyan téglát állít elő mint a legjobb minőségű kézi vetésű téglát, sőt még jobb minőségben, mert a téglák teljesen egyenletesek és egyformák. Ezen gép 2 ökörrrel, 2 lóval vagy egy 5-6 lóerejű motorral meghajtható; a felállítás olcsó, mert nem kell hozzá sem gépház, sem alapzat; szakmunkásra nincs szükség, napszámosok vagy gyerekek is elegendők a kiszolgálásra. A gép ára aránylag csekély, az előállítás költségei tehát minimálisak és így bizvást mondhatjuk, hogy valóban jó és olcsó téglát ott lehet kapni, ahol az 1910. modellű szabadalmazott téglevetőgéppel készítik a téglát. A gép megtekinthető és róla felvilágosításokat szívesen nyújtanak Gellért és Társa cégnél Budapest, VI., Teréz-körút 41. Ez a cég képviseli a Drezdai Motorgyár Részvénytársaságot is és gépei jóságáért teljes garanciát vállal.

KÖZGAZDASÁG.

Eghajlatunk alá legalkalmasabb fenyőfélék.

A sok igen szép fenyőfajta közül, melyek kert- és parkültvényeinket díszíteni vannak hivatva, csak azok találhatnak nálunk alkalmazást, a melyek soká tartó nyári hőségünket és sokszor roppant kemény téli hidegünket kárvallás nélkül átélni képesek. Tapasztalatok ebben a tekintetben csak évekig tartó vizsgálódásokkal és megfigyelésekkel gyűjthetők. Mühle Árpád temesvári kertészeti telepének faiskoláiban 25 év óta folytattnak pontos megfigyelések, melyek eredményeként a kiültetett száznál több tülevelű fajtából aránylag igen csekély mennyiség találtatott teljes értékűnek; ezek minden tekintetben megfelelőknek, ellenállóképességeknek és vidáman gyarapodóknak találtattak. Az ekként kipróbált gyűjtemény tenyésztése most igen nagy mértékben folyik s az egyes fajtákból ezer meg ezer példány neveltetik fel, hogy elterjedésük minél könnyebben legyen lehetséges.

A bevált fajtákat következőkben ismertetjük:

I. Fenyők.

Picea excelsa. A közönséges luc- vagy vörösfenyő. A legjobb fa nagyobb parkültvények számára.

Picea alba americana. Az amerikai fehér-fenyő. Pompás alaku és rendkívül ellenállóképese.

Picea pungens. A Colorado-fenyő. Tömött növései és gyönyörű alaku. Elsőrangú, szép fenyő.

Picea pungens glauca. A szürke Colorado-fenyő parkültvényekben igen nagy hatása; rendkívül magas kort ért el.

Picea pungens argentea. Ezüstfenyő Északamerika Colorado hegységéből. Parkültvényeink legnemesebb és legszebb fenyője, gyönyörű ezüstszerűleg csillogó ágai nagyszerű hatást keltenek. Ezen fajta lassan fejlődik, szépsége azonban ideális s azért általános elterjedésre nem ajánlható eléggé.

Picea polita. A tigrisfarkfenyő. Igen érdekes tülevelűfa rendkívül erős és éles tűkkel.

Az összes fenyők igen hosszú életűek s talaj és gondozás tekintetében teljesen igénytelenek. Parkokban főállomány képezik a nagyobb Conifera ültvényeknek.

II. Jegenyefenyők.

Abies Normanniana. Kaukázusi nemes-fenyő. Gyönyörű szép, csodás alaku, mélyzöld conifera felsőleges megjelenéssel. Ágai szétterülők és rendkívül díszítő hatásúak.

Abies pectinata. Európai fehér- vagy nemesfenyő. Igen dekoratív, pompás alaku conifera.

Abies concolor. A kaliforniai ezüstjegenyefenyő. Rendkívül karakterisztikus, feltűnő szép tülevelűfajta, hosszú ezüstös árnyalatu tűdisszel.

Abies balsamea. Balzsamfenyő. Egyenesen fölfelé törekvő sugár fenyőfajta balzsamos illatu tűkkel.

Pseudotsuga Douglassii. Douglasfenyő. Finom levelű, rendkívül dekoratív növései conifera világos zöld vagy ezüstsürke tűdisszel. A leggyorsabb növései fajták közé tartozik és rövid idő alatt buja tömött állományt képez.

Tsuga canadensis. Hemlockfenyő. Finoman tagolt érdekes fenyőfajta; egyenként magállónak alkalmazva igen előkelően és kecsesen hat.

Az összes jegenyefenyők növése előkelő és nemes, nagyszerű tagelrendezésük fölfelé törekvésükben a legnagyobb mértékben kelt csodálatot, s ezért magállóként alkalmazva igen nagy értékűek. A tájképnek határozott, előkelő jellegű kölcsonöznek.

III. Erdei fenyők.

Pinus austriaca. Osztrák feketefenyő. Szélesen terjeszkedő gyönyörű hatású fenyő, hosszú tűkkel.

Pinus montana. A szikla- vagy törpefenyő. Lejtők és sziklarészetek díszítésére, vagy nagyobb tülevelű csoportok elé való ültetésre pompásan használható. Növése egész törpe és idővel nagy falgömbölyű bokrokat képez.

Pinus rigida. Érdes fenyő. Nagy csoportok létesítésére igen ajánlható.

Pinus Strobus. Tömjénfenyő. Rendkívül hálás, kiváló szép hatású fenyő. Hosszu, ezüstsürkén csillogó tűkkel ellátott hajtásai igen kecses és tetszetős alkatuak. Ezen fajta

rendkívül gyorsan nő, rövid idő alatt fejlődik ki teljesen és ellenáll pornak, füstnek és nagyvárosi levegőnek oly mértékben, a mint azt más fenyő tenni nem képes.

Az erdei fenyők sajátos növéseikkel a tájképben élénk hangulatot keltenek, hegyi lakosok és ezen jellegűt rásütik környezetükre is.

IV. Boróka és cyresszus.

Juniperus virginiana. Vörös boróka. Sűrű csoportoknak vagy élő falaknak igen sokszor és előszeretettel használtatik.

Juniperus sabina. Csuszó boróka. A földre szorosan ráfekvő tülevelűfajta, tájkeretekben igen nagy hatása.

Juniperus hybernica erecta. Oszlopboróka vagy oszlopcyprus. Igen nemes fenyőfajta sugár, oszlopszerű növéssel. Magánállóként alkalmazva nagyszerű hatása.

Chamaecyparis Lawsoniana. Cyprus fajta rendkívül díszítő hatású növéssel.

Taxodium distichum. Virginiai mocsári cyprus. Igen finomlevelű, kecses és könyvedalkatu tülevelű nagy szépséggel. A vörös fenyőhöz hasonlóan télen lehullatja tűdissét.

V. Életfák.

Thuja occidentalis pyramidalis. Nyugati életfa. Magánállóként mindenütt előszeretettel alkalmaztatik.

Thuja Elwangeriana. Északamerikai életfa, igen elegáns és kecses alkatu.

Thuja Warreanna. Igen finom pompás fajta.

Thuja orientalis compacta. Keleti életfa, igen hatásos mélyzöld színű tűkkel.

A tülevelük ültetésére a legalkalmasabb idő szeptember, október, vagy április hava. Talajigényeik rendkívül szerények, elültetésük első évében azonban bő öntözést kívánnak, hogy alapos begyökeresedésük akadálytalanul történhessen meg.

A tülevelűek főképpen azon fák, melyek örökzöld színűekkel a kert- és parkültvényeknek maradandó báját kölcsönöznék.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DAVID.

Hirdetések.

EGY csinosan butorozott SZOBA és ELŐSZOBA azonnal kiadó Dr. HOCHMANN házában!

Január 1-től keresek egy állandó ELLENŐRT fix fizetéssel. Hirschhorn Salamon, vámbérlő.

Egy csinosan butorozott szoba Ferencz József-tér 7. szám alatt november hó 15-étől kiadó. Tudakozódni ugyanott lehet.

Ujdonság!

DUPLA HAJÓS VARROGÉPEK még eddig nem létező és sehol nem kapható másutt, csak nálam a Rüsselsheimi OPEL-GYÁR főraktárában:

BODOR BÉLA

varrógép, kerékpár és beszélőgép különlegességi üzletében FOGARAS, Honvéd-utca 11. sz. (saját ház). Minden gépvásárló ingyen oktatásban részesül férfi- vagy női-szabászatban.

Ujdonság!

T. C.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy 1910. október hó 1-én Fogarason, Ferencz József-térén (Haner féle ház) egy

FÉRFI-SZABÓ TERMET nyitottam.

Több éven át külföldön való tartózkodásom alatt a legújabb angol szabászatot elsajátítván, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy készítek mintalap szerint mindennemű férfi-ruhát, elvállalok továbbá javításokat és vasalásokat pontos kiszolgálás és szolid árak mellett. A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradok

kiváló tisztelettel

Rosenfeld Vilmos férfi-szabó.

Sz: 1380—910. kj.

Hirdetmény.

Alólírott községi előljáróság közhírré teszi, hogy Sárkány község tulajdonát képező vendéglő (fogadó), mely egy nyitott helyiség, 6 szoba, konyha, 2 istálló, egy nagy és egy kis fedett szinből áll és megfelelő pinchehelyiségekből, — 3 egymásután következő évre és pedig 1911. évi január 1-től 1913. év végéig terjedő időre folyó évi november hó 16-án, d. e. 10 órakor, zárt ajánlati versenytárgyalás útján, haszonbérbe adatik. Erre vonatkozó 1 kor. bélyeges ajánlatok lepecsételve és az ajánlott összeg 5%-os bánatpénzzel ellátva f. évi november 16-ig, d. e. 9 óráig, alólírott községi előljáróságnál benyújtandók.

Az ajánlatokban kifejezésre juttatni kell azon körülményt is, hogy az ajánlattevő az árverési feltételeket ismeri, azoknak magát aláveti. Az árverési feltételek, a rendes hivatalos órák alatt, a községi irodában megtekinthetők. Az előljáróság fenntartja magának a jogot a zárt versenytárgyalást esetleg szóbelileg folytatni és azt, hogy a beérkezett ajánlatok között, tekintet nélkül az ajánlott árakra, szabadon válasszathasson.

Sárkány, 1910. október 28.

A községi előljáróság.

5003—1910. szám.

Bükk- (és elszórtan lucfenyő)-fa eladás területszerint tövön.

A kolozsvári m. kir. erdőigazgatóság irodájában 1910. évi december hó 15-én d. e. 10 órakor, a megelőző napon, vagyis december hó 14-én délután 5 óráig zárt borítékban benyújtandó írásbeli ajánlatok útján, terület szerint tövön való eladásra kerül a sárkányi m. kir. erdőgondnokságban az 1911. évtől kezdve öt (5) éven át kihasználható szekaturai 74531 k. holdas főhasználati rendes és 60367 k. holdas előhasználati tisztázó vágásaiban levő bükk és elszórtan található fenyőfa.

Kikiáltási árak a következők:

a) A főhasználati rendes vágások faanyagára egészben kettőszázötvenezerkilencszázegy (250901) korona.

b) Az előhasználati tisztázó vágások faanyagára egészben hetvennyolcezerötszázhat (78807) korona.

Ajánlatok csak a fő- és előhasználati vágásokra együttesen egyazon százalékban kifejezett felüligérettel tehetők.

Bánatpénz huszezer (20.000) korona.

A versenytárgyalási általános és részletes szerződési feltételek a kolozsvári m. kir. erdőigazgatóságnál és a sárkányi m. kir. erdőgondnokságnál megtekinthetők, illetve megszereshetők és ugyanott az ajánlati úrlap és boríték átvehetők.

Kolozsvár, 1910. október 25-én.

M. kir. Erdőigazgatóság.

A fogarasi járás főszolgabirájától.

Sz: 3269—910. közizg.

Tárgy: Marginen község »Ocea« nevű erdőjének eladása.

Árverési hirdetmény.

Fogaras vármegye fogarasi járásban fekvő Marginen község a tulajdonát képező »Ocea« nevű erdőrészeiben az A. üzemosztály I tag 1—5 számú osztágaiban 15563 katasztrális holdon levő fenyő és bükkfa termést a közigazgatási erdészeti albizottság 2678—905. és a vármegye törvényhatósági bizottságának 1910. évi 34. sz. alatt kelt véghatározatával nyert engedély alapján 1910. évi november hó 26. napján, délelőtt 9 órakor, Marginen község irodájában nyilvános árverésen eladja.

Az erdőrész törzsönkénti kiszámlálásal becsültetett be és 15.600 drb. lucfenyő törzs találtatott 10.518 m³ fatömeeggel, azonkívül 34.383 m³ bükk hasáb és 11.344 m³ bükk dorongfa a mely mennyiség egy tömegben egyszerre fog eladatni.

Kikiáltási ár 71,059 korona. Az árverés eredménytelensége esetén a fatömeg a kikiáltási áron alól is elfog adatni, illetve az árverés alkalmával egy már előre megállapított %-kal mérsékelhető.

Árverezők kötelesek az árverés megkezdése előtt 10% bánatpénzt készpénzben, vagy hazai állampapírokban az árverező bizottság elnökének kezeihez letenni. A 10% bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok is ugyancsak aznap d. e. 9 óráig adandók be. Utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Az árverési és szerződési feltételek alólírott járási főszolgabiró és a fogarasi magyar királyi járási erdőgondnokság irodájában, a hivatalos órák alatt, megtekinthetők

Fogaras, 1910. október hó 10-én.

Bisztray József,
főszolgabiró.

INGATLAN VAGYON közönségének megszüntetése céljából Vár-tér 5. szám, Vasutca 9. szám és Csermalom-utca 17. szám alatti **HÁZAK** előnyös feltételek mellett **ELADÓK.**

Bővebb felvilágosítást nyújt **Botha Károly**, mint tulajdonos.

Vasutca 9. sz. ház szabad kézből **VELADÓ.** Tudakozódni ugyanott.

Az Olla több mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak ajánlva.



Szakorvosok által megvizsgálva és legjobbnak minősítve. Két évi jótállás. Ára tucatonta 4, 6, 8 K.

OLLA Gummi. A

tudomány mai állása szerint beigazolhatólag legjobb létező Gumlórszer

Kapható az ország minden gyógyszerárában és jobb drogeriákban.

FOGARASON: Steinburgi P. Frigyes, Hermann J., és Dr. Kontesveller Károly urak gyógyszerárában.

Követelje azonban, hogy szállítója önnek csakis »OLLA«-t adjon és ne engedjen magának csekélyebb értékű utánzatot, mint ép oly jól feldicsérni.

Az elárusítóhelyek kimutatását, árjegyzéket és eredeti propaganda reklámot ingyen küld az OLLA gummigyár Wien, I/184, Praterstrasse 57. Eredeti mintagyűjtemények 12 darab Kor. 5—

KORSZAKOT ALKOTÓ UJDONSÁG A TÉGLAIPARBAN.

Szabadalmazott 1910 medellü Téglavetőgép.

10 óra alatt 10—12.000 téglát állít elő bármilyen téglagyártásra alkalmas anyagból, minden előzetes előkészítés nélkül. Teljesen pótolja a kézi vetést. Hajtóerő két ló, két ökör, vagy egy 5—6 lóerős motor. Nem kell hozzá sem gépház, sem alapozás, kezelésére gyermekek is megfelelnek. Olcsó beszerzési ár.

Téglagyárak teljes berendezése, iszapoló berendezések, kötőrök, golyós és dobórlómalmok.

A meisseneni „Jacobiwerk“ (Németország) vezérképvislete

GELLÉRT IGNÁC és Társa
Budapest, VI., Teréz-körút 41.

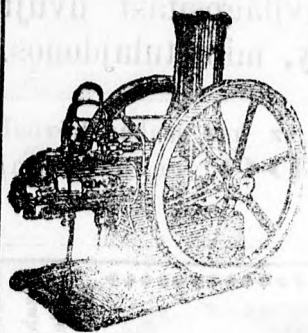
Legmesszebbmenő jótállás. Kedvező fizetési feltételek.



FIGYELEM!
„AIDA“ VERGE és „BLUE STAR“ CONTINENTAL

CIGARETTAPAPIROK CSAK AZ ITT LÁTHATÓ KÉPEKKEL VALÓDIAK.
:-: ÓVAKODJUNK ÉRTEKTELEN UTÁNZATOKTÓL! :-:



CLIMAX**nyersolajmotorok
és lokomobilok:**

Legjobb és legolcsóbb hajtórő mezőgazdasági és ipari célokra.

Nincs robbanási veszély!

se pénzügyi ellenőrzés

Elsőrangú referenciák.

Bachrich és Társa

motorgyári főkelelep

BUDAPEST, V., Szabadság-ter 17. (Tözsde-palota.)

Egy különbejáratu

**butorozott szoba
azonnal kiadó.**

Bővebbet:

SCHUL BÉNINÉL

Görög-utca 30. sz.

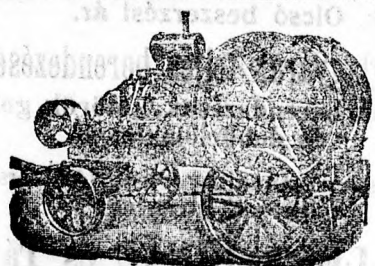
Tisztíts csak**Globus****Fémfiszfítókivonat**

legjobb Fémfiszfító a világon

St. Louisi világtalálkozás 1904. „Grand Prix“

Jobban tisztít, mint más fémfiszfítószer.

Ügynökök kerestetnek.



Ügynökök kerestetnek.

EREDETI

CHRISTOPH

benzin szivógáz-motorok, lokomobilok és

NYERSOLAJ-MOTOROK

ma az első helyen állanak.

A „CHRISTOPH“ név garancia.
75 éves kísérletek és tapasztalatok eredménye.

Kérjen árjegyzéket!

DÉNES B. motorspecialista

BUDAPEST, V., Lipót-körut 15.

Minden hölgynek fontos ezen hirdetést elolvasni!

Weiner Mátys

női divatruházában

Budapest, VI., Andrassy-ut 3. sz.

November 15-től kezdve december 24-ig szokatlanul olcsó árak mellett nagyarányu

KARÁCSONYI
VÁSÁRT rendez.

Eladásra kerülnek:

Sport flanel jó minőségű most 17 1/2—19 1/2 kr.

Angol flanel sötét színekben most 29 "

Zsinór barehet török és egyéb új minták most 35 "

Levanti (kreton) jól mosható, 200 minta most 19—22 kr. és feljebb.

Mosó delainek remek minták most 23—27 kr. és feljebb.

Selyem ruha vászon minden színben most 39—55 kr. és feljebb.

120 cm. széles gyöngyszövésű és diagonal kamgarn minden színben most 49—58 kr. és feljebb.

120 cm. széles angol kelme szürke árnyalatokban most 45—55—65 kr. és feljebb.

120 cm. széles női posztó sötét színekben most 49—85 krajcárig.

136 cm. széles zsolnai gyártmányu, angol izlés után készült kosztüme kelme előbbi ára 3 forint most 1.75 kr., 2.—forint.

Bársony ujdonságok kosztüme, pongyola és bluzokra, most 65—75 és 98 kr.

Kívánatra mintákat vidékre ingyen és bérmentve küld. 20 K.-nán felüli rendeléseket bérmentve szállít.

Értesítés tanító uraknak. Kodrea György és Boér B. György isk. igazgatók által irt fonomikai román ABC Thierfeld Dávid kiadásában már megjelent. Ara kemény kötésben 50 f.

Ne vásároljon

KÖHÖGÉS

rekedtség, katar-,

nyálkásodás, görcs és hurut-köhögés ellen mást, mint a „Drei Tannen“-nal jelzett

KAISER

MELL-KARAMELL-T.

A szer biztos sikerét

5900 db., orvosok és magánosok által kiállított bizonyítvány igazolja.

20 és 40 f.-es csomagokban v. 60 f. dobozokban

Kapható: Hermann J. P., Dr. Kontesveller Károly, Steinburgi Pildner F. A urak gyógyszerüzleteiben.

Czell Frigyes és Fiai

bortermelők és bornagykereskedők, MEDGYES.

Legjobb beszerzési forrás valódi erdélyi természetadta tiszta

!! HEGYI BOROKBAN. !!

Hordókban és palackokban!

:: KITÜNŐ SAJÁT TERMESÜ ÉS VÖRÖS BOROK. ::

Házasulandók figyelmébe!

Jegygyűriük, nászajándék-tárgyak!

Részletfizetésre

A legelőnyösebb bevásárlási forrás!

OMEGA órák, arany, ezüst és acélban.**SCHAFFHAUSENI órák,**

arany- és ezüstben. — BIZONYÍTVÁNYOKKAL ELLÁTVA!

Nagy választék:

Arany-, ezüst- és China-ezüst tárgyakban. Ütő- és ébresztő órák. Grammotonok és lemezek a legújabb fölvételekkel.

ROSENBAUM JÓZSEF,

ékszerész és műorás üzletében szerezhető be.

FOGARAS — Ferenc József-ter 17. szám.



KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG ÉS HURUT ELLEN NINGS JOBB A

RÉTHY-féle

Pemetefü-cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félet kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 DOBOZ 60 FILLÉR.

Csak RÉTHY félet fogadjunk el!

UJ! Butor-raktár. UJ!

Tisztelettel tudatom, hogy legújabb stílusú butoraim, teljes hálószoba-berendezések stb. megérkeztek, melyek megtekintésére tisztelettel kérem a n. é. közönséget.

LICHT TESTVÉREK (Senehe-féle ház.)

100 ÉVBEN CSAK EGYSZER

van alkalom gyümölcsfák és másféle faiskola terméket ily olcsón és jó minőségben venni. Senki se mulassza el tehát ezt a kedvező alkalmat, s rendelje meg a szükségeseket apokal az alábbi árjegyzék szerint a meddig a készlet tart.

CASPARI FRIGYES és Társa
faiskola, MEDGYES. Nagykovácsi megye.
Árjegyzék kívánatra bérmentve!

Védjegy.

Jól jár, ha
tudomásul veszi, hogy újabb utánzózzák
a valódi
PALMA-KAUCSUK-
:: CIPÓSAROK ::
mindenütt ismeretes, jellegzetes dobozaik. Az utánzott dobozokban természetesen csak közönséges gummisarok vannak, jól teszi, tehát, ha károsodását megőrzendő, a valódi Palmakaucsuk-cipósarok minden dobozon látható
védjegyére ügyel!
Védjegy.

A legtöbb kiállításon legelső díjjal kitüntetett és első orvostanárok által ajánlott, kitünő minőségű

Esterházy cognac

mindenütt kapható!

Az
Esterházy cognac

a közönség kedvenc itala!

Esterházy cognacgyár

Központi irodája:
TELEFON 31-49. **BUDAPEST** TELEFON 31-49.
V., Csáky-utca 14. szám.

Lapp Henrik-féle Mélyfurások, Bányatelepek és Mélymások Magyar R.-I.

Mélyfurások Kútfurások

Iroda: V., Báthory-utca 3. szám. **BUDAPEST** Gyár: X., Kőbányai-út 45. szám.
Telefon 114-16. Telefon 152-72.

Gyémánt furás. Véső furás. Mélyfurások kivétel. Szén, érc, kő, kális furások. Szevitz, földolaj, földgáz, szénarv, ásványvíz és mindenféle kútfurások.

Még a legmélyebb furásnál is a legmesszebbre jutást vállalunk. Eddig 800 mély furás készült 1512 m. mélységre a Lapp-féle szabaddalom szerint. Legjobb hirtőllynemű vállalat.

Figyelem! Figyelem!

Özv. Engel Vilmosné

gőzerőre berendezett festő- és vegyi tisztító intézete, FOGARASON.

Elvállalja:
téli kabátok, felöltők, női- és férfiruhák, egyenruhák és keztük vegyi tisztítását és festését. A ruhaneműek felbontatlanul, hőlással együtt festetnek és tisztítottak. A vasalás a tisztításhoz és festéshez hozzátartozik.

Pontos és gyors kiszolgálásról mindenkit biztosítva, támogatást kér:

Özv. Engel Vilmosné.

Fiókházak: Nagyszeben, Brassó és Kőhalom.

Pártoljuk a helyi ipart!!

Tisztelettel értesítjük a nagyérdemű közön-
séget, hogy

butorgyártásunkat

megkezdettük és a mai naptól kezdve a kész

butorok

állandóan raktáron vannak.

 **Bruckenthal-utcai** 

műhelyünkben

állandó butor-kiállítást

rendeztünk be, ahol a kész butorok megtekinthetők.

~~~~~  
Kész hálósobák, ebédlők, tömör bükk,  
szil, jávor és tölgyfából raktáron van-  
nak. ❁ Angol bőrbutorok, (chaise  
longue) heverő divánok és iroda be-  
rendezésekből nagy raktárt tartunk.

Szives pártfogást kérünk

**PÉTERFFY TESTVÉREK és T<sup>ÁRSAI</sup>**

épület- és butor-asztalosok.

Pártoljuk a honi ipart!

Pártoljuk a honi ipart!

# Pártoljuk a helyi ipart!!